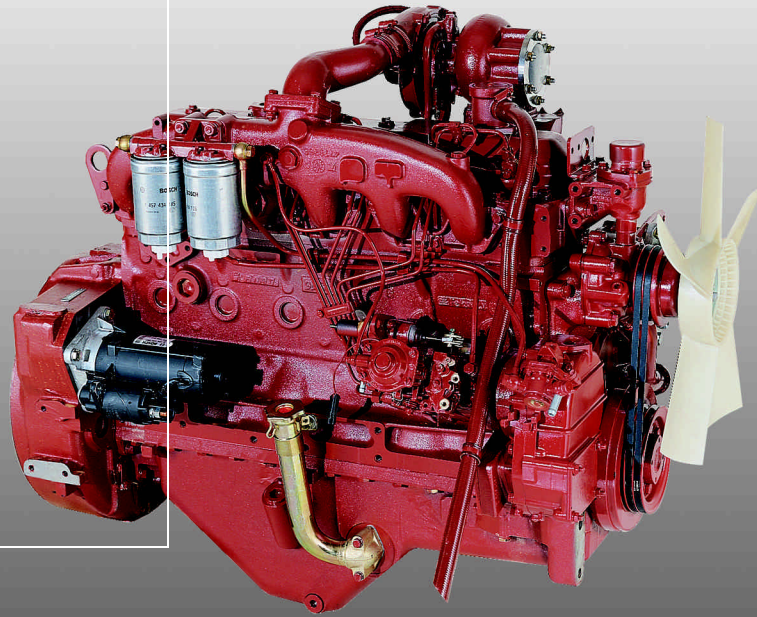


# 8065SE00

**EMISSION CONTROLLED**

**Max 118 kW 160 CV @ 2300 RPM**

I  
N  
D  
U  
S  
T  
R  
I  
A  
L  
E  
N  
G  
I  
N  
E



**IVECO *aifo***

**Engine data**  
**Dati motore**  
**Données moteur**  
**Motordaten**  
**Datos motor**

Diesel 4 stroke - Injection type direct  
Diesel a 4 tempi - tipo di iniezione diretta  
Diesel 4 temps - type injection directe  
Diesel 4 takt - Verbrennungsverfahren direkte  
Diesel 4 tiempos - Tipo de inyección directa

Cylinders number and arrangement <sup>1)</sup> - Aspiration <sup>2)</sup>  
Numero cilindri e disposizione <sup>1)</sup> - Aspirazione <sup>2)</sup>  
Nombre des cylindres et disposition <sup>1)</sup> - Aspiration <sup>2)</sup>  
Zylinderzahl und Anordnung <sup>1)</sup> - Ansaugart <sup>2)</sup>  
Numero cilindros y disposición <sup>1)</sup> - Aspiración <sup>2)</sup>  
6 L - TC

Bore x Stroke - total displacement mm 104 x 115  
Alesaggio x corsa - cilindrata totale in 4.09 x 4.53  
Alésage x course - cylindrée totale l 5.9  
Bohrung x Hub - Gesamthubvolumen in<sup>3</sup> 360  
Diámetro x carrera - cilindrada total

Engine rotation mass moment of inertia  
Momento d'inerzia masse kg·m<sup>2</sup> 1.173  
Moment d'inertie masses lb·ft<sup>2</sup> 27.83  
Massenträgheitsmoment  
Momento de inercia masas

Engine rotation (viewed facing flywheel) CCW  
Senso di rotazione motore (visto lato volano) antiorario  
Sens de rotation moteur (vu côté volant) antihoraire  
Drehrichtung (auf das Schwungrad gesehen) Linksdr.  
Sentido de rotación (lado volante) antihorario

Flywheel housing / Flywheel size  
Carter coprivolano / Volano grandezza  
Carter volant / Volant mesure SAE 3/11 1/2  
Schwungradgehäuse / Schwungrad size  
Carcasa volante / Volante tamaño

Injection pump with all speed governor  
Pompa di iniezione con regolatore tutti i regimi BOSCH  
Pompe d'injection avec régl. toutes vitesses (R) <sup>3)</sup>  
Kraftstoff-Einspritzpumpe mit Allrehzahlregler  
Bomba de inyección con regulador todos los regimenes

**Air induction**  
**Aspirazione**  
**Aspiration air**  
**Luftansaugsystem**  
**Sistema de admisión**

Max suggested intake restriction with clean air filter  
Massima depress. statica accett. con filtro aria pulito mm H<sub>2</sub>O 500  
Dépression statique max conseillé avec filtre air propre in. H<sub>2</sub>O 19.6  
Max Ansaugwiderstand (Filter sauber)  
Máxima depresión estática aconsejable con filtro de aire limpio

Maximum allowable restriction with dirty air filter  
Massima depress. statica accett. con filtro aria sporco mm H<sub>2</sub>O 500  
Dépression statique max acceptable avec filtre air encrassé in. H<sub>2</sub>O 19.6  
Max Ansaugwiderstand (Filter verschmutzt)  
Máxima depresión estática acceptable con filtro de aire sucio

Air requirements for combustion at rated speed  
Aria necessaria per la combustione a regime max. m<sup>3</sup>/h 600  
Air nécessaire pour combustion au régime max. ft<sup>3</sup>/min 346  
Luftmenge bei max. Drehzahl  
Aire necesario para la combustion al régimen nominal

**Exhaust system**  
**Scarico**  
**Echappement**  
**Abgassystem**  
**Sistema de escape**

Maximum allowable back pressure  
Massima contropressione statica accettabile mm H<sub>2</sub>O 500  
Contrepression statique max acceptable in. H<sub>2</sub>O 19.6  
Max Abgasgegendruck  
Máxima contrapresión estática aceptable

Maximum exhaust temperature at full load/rated speed (after turbo)  
Max. temp. gas di scarico a pieno carico/regime nom. °C 640  
Temp.gaz échapp. max. à pleine charge/régime nominal °F 1184  
Max Abgastemperatur bei Vollast u. max Drehzahl  
Max. temp. gas de escape a plena carga/régimen nom.

Exhaust flow at maximum output  
Portata dei gas di scarico a potenza massima kg/h 730  
Débit gaz échapp. à puissance max lb/h 1606  
Abgasmenge bei Vollast  
Caudal del gas de escape a potencia máxima

**Lubrication system**  
**Lubrificazione**  
**Lubrification**  
**Schmieröl System**  
**Sistema de lubricación**

Minimum oil pressure at idle  
Minima pressione dell'olio a regime minimo kg/cm<sup>2</sup> 0.7  
Pression huile min. à régime minimum kPa 69  
Min. Öldruck bei Leerlauf  
Mínima presión de aceite a ralenti

Minimum oil pressure at rated speed  
Minima pressione dell'olio a regime massimo kg/cm<sup>2</sup> 3.0  
Pression huile min. à régime maximum kPa 294  
Min. Öldruck bei max Drehzahl  
Mínima presión de aceite a régimen máximo

Maximum allowable oil temperature  
Temperatura olio max accettabile °C 120  
Températ. huile max acceptable °F 248  
Max Öltemperatur  
Max. temp. de aceite aceptada

Oil cooler  
Refrigerante olio  
Réfrigérant huile standard  
Öl Kühler  
Refrigerador de aceite (intercambiador)

Total system capacity including pipes, oil filter, etc.  
Capacità totale dell'olio incluse tubazioni, filtri, ecc. kg 13.7  
Capacité totale huile y compris tuyaux, filtres, etc. l 15  
Ölmenge, incl. Leitungen u. Ölfilter qts. 16  
Capacidad total aceite incl. conductos, filtros etc.

**Cooling system**  
**Raffreddamento**  
**Refroidissement**  
**Kühlsystem**  
**Sistema de refrigeración**

Coolant capacity (engine only)  
Capacità liquido refrigerante (solo motore) l 11.5  
Capacité liquide réfrigérant (seulement moteur) qts 12.2  
Kühlwassermenge (nur Motor)  
Capacidad líquido refrigerante (sólo motor)

Water pump flow at rated speed  
Portata pompa acqua a regime nominale m<sup>3</sup>/h 9.5  
Débit pompe à eau à régime nominal gpm 41  
Wasserpumpen Leistung bei max Drehzahl  
Caudal bomba de agua a régimen nominal

Heat rejected to coolant at maximum power  
Calore smaltito alla massima potenza kJ/s 79.3  
Calories évacuées à la puissance maxi kcal/h 68,000  
Wärmeabgabe an das Kühlwasser bei max Leistung BTU/s 75.3  
Calorias evacuadas a máxima potencia

Thermostat (standard) - Modulating range  
Termostato (standard) - Campo di regolazione °C 79/94  
Thermostat (standard) - Domaine réglage °F 174/201  
Thermostat (standard) - Arbeitsbereich  
Termostato (standard) - Bande de modulación

**Electrical system**  
**Impianto elettrico**  
**Système électrique**  
**Elektrosystem**  
**Sistema eléctrico**

Voltage  
Tensione V 12  
Tension  
Spannung  
Tensión

Battery (option) quantity and recommended capacity  
Batteria (a richiesta) quantità e capacità consigliata  
Batterie (sur demande) quantité et capacité conseillé l x 170 Ah  
Batterie (Zubehör) Zahl und empf. Kapazität  
Baterías (opción) cantidad y capacidad recomendada

The above data refer to the engine at full load/rated speed and to ambient reference condition of ISO 3046/1 of 100 kPa, 25°C and 30% relative humidity.

<sup>1)</sup> L = in line; V = 90° V; <sup>2)</sup> NA = Naturally Aspirated; TC = Turbocharged; TCA = Turbocharged and aftercooled; <sup>3)</sup> L = in line; R = Rotary.

I dati si riferiscono a motore funzionante a regime e a carico massimo e a condizioni ambientali di riferimento ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% di umidità relativa.

<sup>1)</sup> L = in linea; V = a V di 90°; <sup>2)</sup> NA = Aspirazione naturale; TC = Sovralimentato; TCA = Sovralimentato con postrefrigerazione dell'aria; <sup>3)</sup> L = in linea; R = Rotativa.

Les données indiquées se réfèrent au moteur fonctionnant à régime, à charge maxi et aux conditions ambience de référence ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% d'humidité relative.

<sup>1)</sup> L = en ligne; V = en V de 90°; <sup>2)</sup> NA = Aspiration naturelle; TC = Suralimenté; TCA = Suralimenté avec postrefrigeration; <sup>3)</sup> L = en ligne; R = Avec distributeur rotatif.

Die Angaben beziehen sich auf den Motor bei Vollast/max Drehzahl und folgenden Umgebungsbedingungen ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C u. 30% rel. Luftfeuchtigkeit.

<sup>1)</sup> L = Reihen motor; V = 90° V - Anordnung der Zyl.; <sup>2)</sup> NA = selbstansaugend; TC = turboaufgeladen; TCA = turboaufgeladen u. Ladeluftgekühlt; <sup>3)</sup> L = Reihen-Einspritzpumpe; R = Rot. Einspritzpumpe.

Los datos indicados se refieren al motor en funcionamiento de régimen y carga máxima, en condiciones ambientales ISO 3046/1 de 100 kPa, 25°C y 30% de humedad relativa.

<sup>1)</sup> L = En línea; V = en V a 90°; <sup>2)</sup> NA = Atmosférico; TC = Sobrealimentado; TCA = Sobrealimentado con "intercooling"; <sup>3)</sup> L = En línea; R = Rotativa.

### Standard equipment

- Flywheel housing SAE 3
- Flywheel 11"½
- Engine oil cooler
- Electrically operated stop
- Intake and exhaust manifolds.

### Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 3
- Volano centraggio 11"½
- Scambiatore di calore olio motore
- Arresto elettromagnetico
- Collettori di aspirazione e scarico

### Équipement standard

- Carter volant SAE 3
- Volant avec centrage 11"½
- Échangeur de chaleur huile moteur
- Stop électro-magnétique
- Collecteurs d'aspiration et d'échappement.

### Standardausstattung

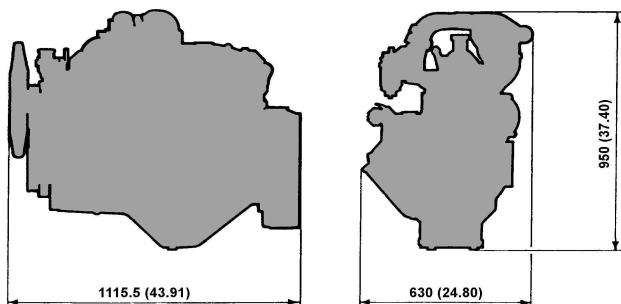
- Schwungradgehäuse SAE 3
- Schwungrad 11"½
- Öl-Wärmetauscher
- Elektromagnetische Abstellung
- Ansaug- und Abgaskrümmer.

### Equipo estándar

- Carter volante SAE 3
- Volante 11"½
- Intercambiador de calor de aceite
- Parada electromagnética
- Colectores de admisión y de escape.

### Installation diagram

Schema di installazione  
Schema d'installazione  
Einbauzeichnung  
Esquema de instalación



### Available type-approved power outputs <sup>1)</sup>

Potenze omologate disponibili <sup>1)</sup>

Puissances homologuées disponibles <sup>1)</sup>

Zugelassene verfügbare Leistungen <sup>1)</sup>

Potencias homologadas disponibles <sup>1)</sup>

kW	104	114	118	118	125 *
CV	141	155	160	160	170 *

rpm	2300	2000	2200	2300	2400 *
-----	------	------	------	------	--------

Maximum torque

(maximum rating)

Coppia massima

Couple max

(puissance maximum)

Max Drehmoment

(Höchstleistung)

Par máximo

(potencia máxima)

Nm 580

kgm 59

@ rpm 1500

Maximum no load governed speed (max standard rating)

Regime massimo a vuoto (taratura max standard)

Régime max à vide (tarage max standard)

Max. Abregeldrehzahl (Max. std.Eichung)

Régimen máximo en vacío (calibrado máx estandar)

rpm 2500

Minimum idling speed

Regime minimo a vuoto

Régime min. à vide

Min. Leerlaufdrehzahl

Régimen mínimo al ralentí

rpm 750

Specific fuel consumption (rated speed)

Consumo específico combustibile (regime max.)

Consommation spécif. combustibile (régime max.)

Spezifische Kraftstoffverbrauch (bei max. Drehzahl)

Consumo esp. de combustible (régimen max.)

g/kWh 220

g/CVh 162

lb/CVh 0.356

Specific oil consumpt. at rated speed (full load condit.)

Consumo olio lubrif. (a pieno carico/regime nominale)

Consumm. huile lubrificante (à pleine charge/régime nominale)

Spez. Ölverbrauch (bei Vollast u. max. Drehzahl)

Consumo de aceite de engrase (a plena carga/régimen nominal)

0.8 % max of fuel cons.

max. 0.8 % cons. comb.

0,8 % max de cons. comb.

0,8 % des max. Kraftstoffv.

máx 0,8 % cons. comb.

**I) Net power** at flywheel to 97/68 EC (without fan) - after 50 hours running - 3% tolerance - net calorific value of the fuel: 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

**Ambient reference conditions**

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative humidity.

**I) Potenza netta** al volano secondo dir. 97/68 EC (senza ventilatore) - dopo 50 ore di funzionamento - tolleranza 3% - potere calorifico del combustibile : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

**Condizioni ambientali di riferimento**

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% umidità relativa.

**I) Puissance nette** au volant suivant dir. 97/68 EC (sans ventilateur) - après 50 heures de fonctionnement - tolérance 3% - pouvoir calorifique du combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

**Conditions ambiante de référence**

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humidité relative.

**I) Nettoleistung** am Schwungrad nach Anweisung 97/68 EC (ohne Lüfter) - nach 50 Stunden Ein-fahrzeit - Toleranz 3% - Heizwert des Kraftstoffes : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

**Bezugszustand**

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative Feuchtigkeit.

**I) Potencia neta** al volante según dir.97/68 EC (sin ventilador) - después 50 horas de trabajo - tolerancia 3% - capacidad calorífica del combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

**Condiciones ambientales de referencia**

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humedad relativa.

\* **Type-approved maximum power for special applications (on request).**

\* **Potenza massima omologata per applicazioni speciali (a richiesta).**

\* **Puissance maximum homologuée pour applications spéciales (sur demande).**

\* **Zugelassene Höchstleistung für Spezialanwendungen (auf Anfrage).**

\* **Potencia máxima homologada para aplicaciones especiales (bajo pedido).**

Dry weight (with std. accessories)

Peso a secco (con accessori standard) N 4900

Poids à sec (avec accessoires standard) kg 500

Trockengewicht (mit std. Zubehör) lb 1100

Peso en seco (con accesorios estandar)

Shipping volume seaworthy packing

Volume di spedizione in cassa m<sup>3</sup> 1.5

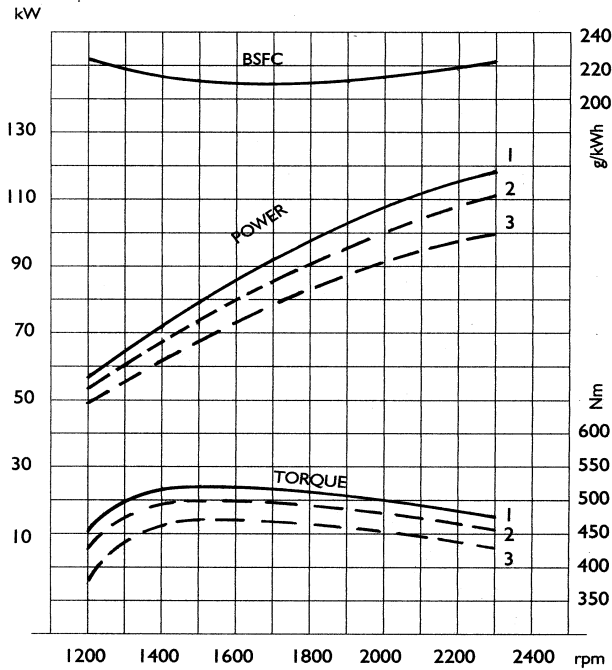
Volume d'expédition en caisse ft<sup>3</sup> 53

Seemässige Verpackung

Volumen de embalaje

# 8065SE00

Engine curve  
 Curve caratteristica  
 Courbes caractéristiques  
 Kennlinien  
 Curvas características



## DUTY

- Curve 1 : **Type-approved maximum power** (ISO Fuel Stop Power)
- Curve 2 : **Intermittent power** (application curve only)
- Curve 3 : **Continuous power** (application curve only)

## SERVIZIO

- Curva 1 : **Potenza massima omologata** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potenza intermittente** (solo curva applicativa)
- Curva 3 : **Potenza continua** (solo curva applicativa)

## SERVICE

- Courbe 1 : **Puissance maximum homologuée** (ISO Fuel Stop Power)
- Courbe 2 : **Puissance intermittente** (courbe d'application seulement)
- Courbe 3 : **Puissance continue** (courbe d'application seulement)

## BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Kurve 1 : **Zugelassene Höchstleistung** (ISO Fuel Stop Power)
- Kurve 2 : **Kurzzeitleistung** (nur Anwendungskurve)
- Kurve 3 : **Dauerleistung** (nur Anwendungskurve)

## SERVICIO

- Curva 1 : **Potencia máxima homologada** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potencia intermitente** (sólo curva de aplicación)
- Curva 3 : **Continuous power** (sólo curva de aplicación)

**Iveco Aifo SpA**  
 20010 Pregnana Milanese MI - Italy  
 Phone 02/935101 - Fax 02/93590029  
**Iveco UK Ltd** - Diesel Engine Operations  
 Winsford Cheshire - England  
 Phone 01606/541027 - Fax 01606/541124  
**Iveco France S.A.** - Division Iveco Aifo  
 69685 Chassieu - France  
 Phone 33/0472472222 - Fax 33/0478905990

**Iveco Magirus A.G.**  
 Dieselmotoren - Vertrieb  
 74172 Neckarsulm - Germany  
 Phone 07132/9769-0 - Fax 07132/976935  
**Iveco Sweden AB**  
 42150 Västra Frölunda  
 Phone 31/492450 - Fax 31/492457

Local distributor